

thoại hiện thời của quý vị sang hăng điện thoại mới)

- Hệ thống báo động tư gia có tương đương, dịch vụ “cảnh báo cứu mạng” (life alert) cho người già, máy TDD/TTY (máy truyền tin trực tiếp cho người bị khiếm thính, mù hay điếc) và máy điện thư (fax)
- Loại máy điện thoại cần có
- Có thể đổi trở về dịch vụ điện thoại cổ điển nếu quý vị muốn hay không (hiện giờ thì được, nhưng đến một lúc nào đó, hăng điện thoại có thể không còn cung ứng lựa chọn này)

Nếu quý vị muốn giữ máy điện thoại bấm số hay máy fax, quý vị vẫn có thể giữ được hầu hết các máy này, nhưng cần hỏi trước hăng điện thoại cung cấp dịch vụ điện thoại cho quý vị biết có nên hay không. Các máy mới hơn có lợi điểm giúp quý vị tận dụng được các tính năng mà hệ thống điện thoại IP cung ứng như âm thanh HD (high-definition) khiến giọng nói nghe gọi rõ hơn - chào đón sự cải tiến - nhất là cho những người bị khiếm thính.

Một số thông tin khác quý vị cũng cần nên biết khi chuyển sang hệ thống điện thoại VoIP.

Gọi số khẩn cấp (911). Khi bắt đầu nhận được dịch vụ điện thoại VoIP, quý vị có thể cần phải ghi danh địa chỉ nhà, hay có thể nhờ hăng điện thoại làm chuyện này. Và như thế, tổng đài điện thoại khẩn cấp mới biết rõ nhà quý vị ở đâu khi quý vị gọi từ nhà. Kiểm tra với hăng điện thoại để biết chắc quý vị có các hướng dẫn đúng về thủ tục ghi danh này.

Phí tổn. Phí tổn chính xác để chuyển đổi dịch vụ tùy vào các yếu tố như hăng điện thoại và loại dịch vụ nào quý vị chọn, loại máy quý vị cần và có bất kỳ các chương trình khuyến mãi hay tài trợ nào từ phía hăng điện thoại. Một số phí tổn khác như máy điện thoại mới hay dịch vụ cài đặt sẽ chỉ cần trả một lần duy nhất. Các phí tổn khác có thể thấy trong hoá đơn hàng tháng. Thí dụ, trong hợp đồng của quý vị, giá căn bản có thể khác hơn trước hay nó bao gồm các cú gọi viễn liên trong nước không bị tính thêm tiền.

Tham Gia Dừng Thử. Hăng điện thoại hiện thời của quý vị sẽ thông báo cho biết nếu họ tiến hành dịch vụ dừng thử trong khu vực của quý vị. Không phải hăng điện thoại nào cũng làm thử nghiệm như vậy. Nếu hăng điện thoại của quý vị muốn thử dịch vụ trước, quý vị sẽ nhận được các hướng dẫn cụ thể về vụ dừng thử này ra sao và các lựa chọn như thế nào. Trong giai đoạn đầu tiên, dịch vụ dừng thử sẽ là tự nguyện, nhưng quý vị cần liên lạc chặt chẽ với hăng điện thoại để biết thời gian thử dần dần sẽ hết lúc nào.

Các hăng điện thoại sẽ liên tục thử trước sự chuyển hướng sang dịch vụ IP khi họ nộp đơn xin mở dịch vụ này lên Nha Thanh Tra Viễn Thông Liên Bang (Federal Communications Commission-FCC). Phận sự của FCC là bảo đảm dịch vụ điện thoại phải tốt cho quý vị sử dụng trong tiến trình chuyển tiếp này, và FCC sẽ nhận được các thông báo về tiến trình của cuộc thử nghiệm dịch vụ IP.

Muốn Biết Thêm Chi Tiết?

FCC là cơ quan của chính quyền liên bang

giữ nhiệm vụ điều hành các hệ thống và dịch vụ truyền tin liên lạc ở Hoa Kỳ. Quý vị tìm thêm các chi tiết về sự chuyển tiếp và tiến trình dùng thử dịch vụ IP tại:

- www.fcc.gov/guides/ip-transition

Nếu quý vị cư ngụ tại Carbon Hill, AL hay West Delray Beach, FL và đã được AT&T cho biết quý vị có trong chương trình dùng thử dịch vụ của họ, quý vị có thể tìm thêm chi tiết tại:

- <http://ip4CarbonHill.att.com> hay
- <http://ip4WestDelrayBeach.att.com>

đang giúp người tiêu thụ hiểu về tiến trình chuyển sang dịch vụ IP để họ chọn lựa sáng suốt. Quý vị tìm thêm hướng dẫn tại: **NewPhoneNetwork.org**.

Consumer Action

www.consumer-action.org

Biên soạn bởi Consumer Action.

Tài Trợ Bởi



© Consumer Action 2014

Chuyển Sang IP : Một Cuộc Thay Đổi

Đường Tiễn Triển Tương Lai của Liên Lạc

Hiểu Về Kỹ thuật
mạng điện toán
biến đổi Cách Liên
Lạc

Ấn Bản Của Consumer Action

www.consumer-action.org

Kể từ khi máy điện thoại được phát minh, ngành công nghiệp viễn thông liên tục cải tiến và thăng tiến các phương cách để mọi người liên lạc với nhau - chuyển từ đánh dây thép đến gọi qua tổng đài, gọi đường dài giá rẻ hơn, và kỹ thuật điện thoại không dây hiện đại.

Trong những năm gần đây, nhiều người đã rời khỏi cái “dịch vụ đơn giản và cổ điển”(POTS) cung cấp liên lạc qua hệ thống điện thoại cũ xưa để dùng điện thoại không dây hay điện thoại dựa trên internet của họ (Internet Protocol, hay IP) hệ thống này dùng cùng một cái kết nối trên mạng và cho phép chúng ta gọi điện thoại, gửi tin nhắn, xem videos và lướt trên Web.

Thật ra, từ năm 2000, hơn hai phần ba người Hoa Kỳ đã dùng các hệ thống liên lạc hiện đại này, họ đón nhận các dịch vụ cải tiến về phẩm chất cũng như sự bành trướng khả năng và cái sẵn có.

Tại sao quý vị cần ý thức về đà tiến hóa này? Theo dự đoán là trong tương lai tất cả người dân Hoa Kỳ sẽ chuyển sang dùng cái hệ thống điện thoại mới, và AT&T kỳ vọng, khách hàng của họ sẽ chuyển hướng năm 2020. Cho dù quý vị đã chuyển sang hệ thống IP hoặc sẽ trong tương lai hay không, chủ yếu là quý vị nên cần biết các sự lựa chọn để làm một quyết định tốt nhất cho quý vị và gia đình.

Dịch Vụ điện thoại dựa trên IP là gì?

“Internet Protocol,” hay IP, là hệ thống truyền tin bằng ngôn ngữ giao tiếp để tạo điều kiện tải đi các gọi điện thoại (bằng lời), tin nhắn và email cũng như video qua

cùng một hệ thống mạng - giống như các loại dịch vụ nhiều người đã có như máy điện thoại thông minh của họ và trong các máy không dây khác. Kỹ thuật Voice over Internet Protocol (VoIP) cho dù dùng trong nhà, trong thương nghiệp hay trong máy di động, kỹ thuật Internet Protocol tải tiếng nói của quý vị qua hệ thống phát sóng bằng dây đồng, dây cáp, sợi quang, hay dữ liệu không dây mà nó khác biệt với hệ thống điện thoại cổ điển PSTN (public switched telephone network). VoIP có thể được dùng trong nhiều máy khác nhau, bao gồm máy điện thoại “có dây” kiểu cũ.

Trong khi chữ IP hay VoIP có thể nghe chưa quen thuộc, nhưng quý vị có thể đã nhận diện các dịch vụ như U-verse Voice, FiOS Digital Voice, Vonage hay Skype, đó là các thí dụ của dịch vụ VoIP. Thêm vào đó, quý vị có thể nghe đến dịch vụ “triple play” (bundled), đó là dịch vụ “gộp chung” công hiến qua lời quảng cáo của nhân viên tổng đài hãng dây cáp địa phương. Bộ phận truyền tải tiếng nói trong các dịch vụ gộp chung này là VoIP họ sử dụng hệ thống giống như hệ thống mạng điện tử tốc độ cao để quý vị gọi và nhận các cuộc gọi. Một số người sử dụng VoIP chọn cách gọi ra và nhận vào qua máy vi tính (đôi khi họ quen dùng máy ảnh “webcam” để thấy người họ đang nói chuyện), nhưng quý vị cũng có thể vẫn dùng máy điện thoại hiện có cho hầu hết các dịch vụ.

Các Ưu Điểm

Cũng giống như các dịch vụ truyền hình dây cáp điện tử cung ứng các chương trình phong phú cho người tiêu thụ và hình ảnh

cải tiến tốt bực, dịch vụ IP cung ứng nhiều ưu điểm hơn, so với hệ thống truyền tin bằng dây đồng cũ kỹ như:

- Tốc độ và phẩm chất (tín hiệu bắt nhanh và giọng rõ hơn)
- Đáng tin cậy (cơ sở hạ tầng mới hơn)
- Mở rộng thêm các chức năng gọi và mạng điện toán (gọi bằng video, thanh lọc các cuộc gọi, tin nhắn chuyển tới, “Đừng quấy rầy” và nhiều chức năng khác)
- Mở rộng lối vào băng thông rộng của dịch vụ internet, như khi hệ thống kỹ thuật cấp cao được thiết lập để phục vụ nhiều khách hàng hơn
- Gia tăng nhiều sự lựa chọn về dịch vụ điện thoại, khi có nhiều cạnh tranh từ các hãng điện thoại
- Giá cả có tiềm năng rẻ hơn (nhiều dịch vụ VoIP cho gọi viễn liên miễn phí trong nội địa và tính giá thấp hơn cho các số gọi quốc tế)

Làm Việc Chuyển Hướng

Sự chuyển hướng từ dịch vụ POTS sang hệ thống tân tiến hơn đang diễn ra trên toàn quốc, hơn hai phần ba người tiêu thụ đã đổi sang dịch vụ điện thoại IP với phẩm chất cao, cung ứng nhiều hình thức liên lạc và vào mạng điện toán nhanh hơn. Nhiều trường học, cơ sở y tế và các cơ quan công cộng cũng đã chuyển hướng.

Gần đây, Nha Thanh Tra Viễn Thông Liên Bang FCC (the Federal Communications Commission) đã kêu gọi các công ty viễn thông đệ trình các đề nghị thử nghiệm mà

dịch vụ IP sẽ được tung ra ở những khu vực được lựa chọn

Người tiêu thụ trong các khu vực chuyển hướng đó sẽ nhận được hướng dẫn và trợ giúp cần thiết để họ quyết định sáng suốt khi chọn lựa dịch vụ điện thoại. Theo dự đoán, năm 2015, các hãng điện thoại có kỹ thuật IP, dự định phổ biến thử dịch vụ này đến khách hàng. Các công ty điện thoại cùng với Cơ Quan FCC sẽ theo dõi kỹ lưỡng để giải quyết các vấn đề có thể xảy ra và nghiên cứu tiến trình thử chuyển hướng này. Họ sẽ chia sẻ các kết quả nghiên cứu đó với chính quyền tiểu bang và liên bang để giúp khách hàng và bảo đảm tiến trình chuyển sang kỹ thuật IP sẽ diễn ra tốt đẹp và nhanh chóng nhất trên toàn quốc (cũng giống như vụ chuyển sang truyền hình kỹ thuật số cũng đã được phổ biến thử cho người tiêu thụ trong quá khứ.)

Nếu quý vị vẫn còn sử dụng dịch vụ điện thoại cổ điển của hệ thống điện thoại cũ cung cấp, quý vị giờ nên tự chuẩn bị cho sự tiến bộ bằng cách biết về các lựa chọn mới. Thâu thập tin tức bằng cách liên lạc với hãng điện thoại như hãng truyền hình dây cáp, hãng cung cấp mạng điện toán ISP (INternet service provider) hay hãng điện thoại hiện thời của quý vị, có thể là AT&T (hệ thống IP của hãng có tên U-verse Voice), Verizon (FiOS Digital Voice) hay các công ty điện thoại khác. Khi còn đang so sánh, ngoài chuyện hỏi về các loại dịch vụ và giá cả, quý vị nên hỏi:

- Có dùng được số 911 và pin phụ trội khi điện thoại hết pin không
- Có giữ được số cũ (khi chuyển số điện